

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Platzieren Sie das Baustellenradio auf einer stabilen Oberfläche, um ein Umkippen oder Herunterfallen zu verhindern. Stellen Sie sicher, dass es vor Stößen oder Vibrationen geschützt ist, die die Funktionsfähigkeit beeinträchtigen könnten.	Place the jobsite radio on a stable surface to prevent it from tipping over or falling. Make sure it is protected from shocks or vibrations that could affect its functionality.	Placez la radio de chantier sur une surface stable pour éviter qu'elle ne bascule ou ne tombe. Assurez-vous qu'il est protégé des chocs ou des vibrations qui pourraient affecter sa fonctionnalité.	Posizionare la radio da cantiere su una superficie stabile per evitare che si ribalti o cada. Assicuratevi che sia protetto da urti o vibrazioni che potrebbero comprometterne la funzionalità.	Plaats de bouwplaatsradio op een stabiele ondergrond, zodat deze niet omvalt of valt. Zorg ervoor dat het beschermd is tegen schokken of trillingen die de functionaliteit ervan kunnen beïnvloeden.	Coloque la radio de obra sobre una superficie estable para evitar que se vuelque o caiga. Asegúrese de que esté protegido de golpes o vibraciones que puedan afectar su funcionalidad.	Stavební rádio umístěte na stabilní povrch, aby se nepřevrátilo nebo nespadlo. Ujistěte se, že je chráněno před nárazy nebo vibracemi, které by mohly ovlivnit jeho funkčnost.	Postavite radio na gradilištu na stabilnu površinu kako biste spriječili njegovo prevrtanje ili pad. Provjerite je li zaštićen od udaraca ili vibracija koje bi mogle utjecati na njegovu funkcionalnost.	Postavite radio na gradilištu na stabilnu površinu kako biste spriječili njegovo prevrtanje ili pad. Provjerite je li zaštićen od udaraca ili vibracija koje bi mogle utjecati na njegovu funkcionalnost.	Helyezze az építkezési rádiót stabil felületre, nehogy felboruljon vagy leessen. Győződjön meg arról, hogy védve van az ütésektől vagy rezgésektől, amelyek befolyásolhatják a működését.
Vermeiden Sie das Hören des Baustellenradios mit hoher Lautstärke, um Ihr Gehör zu schützen. Verwenden Sie bei Bedarf einen Kopfhörer mit integriertem Lautstärkeregler.	To protect your hearing, avoid listening to the construction site radio at high volume. If necessary, use headphones with an integrated volume control.	Pour protéger votre audition, évitez d'écouter la radio du chantier à volume élevé. Si nécessaire, utilisez des écouteurs avec contrôle de volume intégré.	Per proteggere l'udito, evitare di ascoltare la radio del cantiere ad alto volume. Se necessario, utilizzare le cuffie con controllo del volume integrato.	Om uw gehoor te beschermen, mag u niet op hoog volume naar de radio op de bouwplaats luisteren. Gebruik indien nodig een hoofdtelefoon met ingebouwde volumeregelaar.	Para proteger su audición, evite escuchar la radio del lugar de trabajo a un volumen alto. Si es necesario, utilice auriculares con control de volumen incorporado.	Abyste si chránili sluch, neposlouchejte rádio na pracovišti při vysoké hlasitosti. V případě potřeby použijte sluchátka s vestavěným ovládáním hlasitosti.	Kako biste zaštitili svoj sluh, izbjegavajte preglasno slušanje radija na gradilištu. Ako je potrebno, koristite slušalice s ugrađenom kontrolom glasnoće.	Kako biste zaštitili svoj sluh, izbjegavajte preglasno slušanje radija na gradilištu. Ako je potrebno, koristite slušalice s ugrađenom kontrolom glasnoće.	Hallása védelme érdekében ne hallgassa nagy hangerőn a munkahelyi rádiót. Ha szükséges, használjon beépített hangerőszabályzóval ellátott fejhallgatót.
Schalten Sie das Baustellenradio aus, wenn es nicht verwendet wird, um Energie zu sparen und das Risiko von Überhitzung oder Kurzschlüssen zu verringern.	Turn off the construction site radio when not in use to save energy and reduce the risk of overheating or short circuits.	Éteignez la radio de chantier lorsqu'elle n'est pas utilisée pour économiser de l'énergie et réduire le risque de surchauffe ou de court-circuit.	Spegner la radio del cantiere quando non viene utilizzata per risparmiare energia e ridurre il rischio di surriscaldamento o cortocircuiti.	Schakel de radio op de bouwplaats uit wanneer deze niet wordt gebruikt om energie te besparen en het risico op oververhitting of kortsluiting te verminderen.	Apague la radio del lugar de trabajo cuando no esté en uso para ahorrar energía y reducir el riesgo de sobrecalentamiento o cortocircuitos.	Vypínejte pracovní rádio, když se nepoužívá, abyste ušetřili energii a snížili riziko přehřátí nebo zkratu.	Isključite radio na gradilištu kada ga ne koristite kako biste uštedjeli energiju i smanjili rizik od pregrijavanja ili kratkog spoja.	Isključite radio na gradilištu kada ga ne koristite kako biste uštedjeli energiju i smanjili rizik od pregrijavanja ili kratkog spoja.	Kapcsolja ki a munkahelyi rádiót, ha nem használja, hogy energiát takarítson meg, és csökkentse a túlmelegedés és a rövidzárlat kockázatát.
Lesen Sie vor der Verwendung des Radios die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, um sicherzustellen, dass Sie alle Funktionen und Sicherheitsanweisung en verstehen.	Before using the radio, read the owner's manual carefully to make sure you understand all features and safety instructions.	Avant d'utiliser la radio, lisez attentivement le manuel d'utilisation pour vous assurer que vous comprenez toutes les fonctionnalités et instructions de sécurité.	Prima di utilizzare la radio, leggere attentamente il manuale dell'utente per assicurarsi di comprendere tutte le funzionalità e le istruzioni di sicurezza.	Voordat u de radio gebruikt, dient u de gebruikershandleiding zorgvuldig door te lezen, zodat u alle functies en veiligheidsinstructies begrijpt.	Antes de usar la radio, lea atentamente el manual del usuario para asegurarse de comprender todas las funciones e instrucciones de seguridad.	Před použitím rádia si pozorně přečtete uživatelskou příručku, abyste se ujistili, že rozumíte všem funkcím a bezpečnostním pokynům.	Prije uporabe radija pažljivo pročitajte korisnički priručnik kako biste bili sigurni da razumijete sve značajke i sigurnosne upute.	Prije uporabe radija pažljivo pročitajte korisnički priručnik kako biste bili sigurni da razumijete sve značajke i sigurnosne upute.	A rádió használata előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót, hogy biztosan megértse az összes funkciót és biztonsági utasítást.
Stellen Sie sicher, dass das Radio ausreichend belüftet ist und nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizungen oder direkter Sonneneinstrahlung betrieben wird.	Make sure the radio is adequately ventilated and is not operated near heat sources such as heaters or direct sunlight.	Assurez-vous que la radio dispose d'une ventilation adéquate et qu'elle n'est pas utilisée à proximité de sources de chaleur telles que des radiateurs ou la lumière directe du soleil.	Assicurarsi che la radio abbia una ventilazione adeguata e non venga utilizzata vicino a fonti di calore come caloriferi o luce solare diretta.	Zorg ervoor dat de radio voldoende ventilatie heeft en niet in de buurt van warmtebronnen zoals verwarmingstoestellen of direct zonlicht wordt gebruikt.	Asegúrese de que la radio tenga una ventilación adecuada y no se utilice cerca de fuentes de calor como calentadores o luz solar directa.	Ujistěte se, že rádio má dostatečné větrání a není provozováno v blízkosti zdrojů tepla, jako jsou topení nebo přímé sluneční světlo.	Osigurajte da radio ima odgovarajuću ventilaciju i da ne radi u blizini izvora topline kao što su grijalice ili izravna sunčeva svjetlost.	Osigurajte da radio ima odgovarajuću ventilaciju i da ne radi u blizini izvora topline kao što su grijalice ili izravna sunčeva svjetlost.	Győződjön meg arról, hogy a rádió megfelelően szellőzik, és ne használja hőforrások, például fűtőtestek vagy közvetlen napfény közelében.
Halten Sie das Radio außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren, um Unfälle zu vermeiden.	Keep the radio out of the reach of children and pets to avoid accidents.	Gardez la radio hors de portée des enfants et des animaux domestiques pour éviter les accidents.	Tenere la radio fuori dalla portata di bambini e animali domestici per evitare incidenti.	Houd de radio buiten het bereik van kinderen en huisdieren om ongelukken te voorkomen.	Mantenga la radio fuera del alcance de los niños y las mascotas para evitar accidentes.	Udržujte rádio mimo dosah dětí a domácích zvířat, abyste předešli nehodám.	Držite radio izvan dohvata djece i kućnih ljubimaca kako biste izbjegli nezgode.	Držite radio izvan dohvata djece i kućnih ljubimaca kako biste izbjegli nezgode.	A balesetek elkerülése érdekében tartsa távol a rádiót gyermekektől és háziállatoktól.

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Da viele Akkugeräte nicht wasserdicht sind, wird häufig davor gewarnt, sie ins Wasser zu tauchen oder sie feucht werden zu lassen.	Since many battery-powered devices are not waterproof, there are often warnings against immersing them in water or allowing them to get wet.	Étant donné que de nombreux appareils sans fil ne sont pas étanches, les gens mettent souvent en garde contre leur immersion dans l'eau ou leur mouillage.	Poiché molti dispositivi cordless non sono impermeabili, le persone spesso mettono in guardia dal immergerli nell'acqua o dal lasciarli bagnare.	Omdat veel draadloze apparaten niet waterdicht zijn, waarschuwen mensen er vaak voor om ze niet in water onder te dompelen of nat te laten worden.	Dado que muchos dispositivos inalámbricos no son resistentes al agua, la gente suele advertir que no se deben sumergir en agua ni dejar que se mojen.	Protože mnoho bezdrátových zařízení není vodotěsných, lidé často varují před ponořením do vody nebo před navlhčením.	Budući da mnogi bežični uređaji nisu vodootporni, ljudi često upozoravaju da ih ne potapate u vodu ili da ih smočite.	Budući da mnogi bežični uređaji nisu vodootporni, ljudi često upozoravaju da ih ne potapate u vodu ili da ih smočite.	Mivel sok vezetőék nélküli eszköz nem vízálló, az emberek gyakran figyelmeztetnek arra, hogy ne merítsék vízbe, vagy ne hagyják őket nedvesíteni.
Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung des Herstellers sorgfältig durch und befolgen Sie alle dort aufgeführten Sicherheitshinweise. Bevor Sie Produkte aufbauen und benutzen sollten Sie alle in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen	Please read the entire manufacturer's instructions carefully and follow all safety instructions provided therein. Before assembling and using products, you should carefully read all the information provided in the instructions. Warnings and safety guidelines cover some of the	Veuillez lire attentivement l'intégralité du mode d'emploi du fabricant et suivre toutes les instructions de sécurité qui y sont indiquées. Avant d'installer et d'utiliser un produit, vous devez lire toutes les instructions d'utilisation Lisez attentivement les informations	Si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso complete del produttore e di seguire tutte le istruzioni di sicurezza ivi elencate. Prima di configurare e utilizzare qualsiasi prodotto, è necessario leggere tutte le istruzioni per l'uso Leggere attentamente le informazioni	Lees de volledige gebruiksaanwijzing van de fabrikant aandachtig door en volg alle daar genoemde veiligheidsinstructies op. Voordat u producten in gebruik neemt en gebruikt, dient u alle gebruiksaanwijzingen te lezen Lees de vermelde informatie zorgvuldig	Lea atentamente todas las instrucciones de uso del fabricante y siga todas las instrucciones de seguridad que allí se enumeran. Antes de configurar y utilizar cualquier producto, debe leer todas las instrucciones de uso. Lea atentamente la información	Přečtěte si prosím pozorně celý návod k použití od výrobce a dodržujte všechny zde uvedené bezpečnostní pokyny. Před nastavením a používáním jakýchkoli produktů byste si měli přečíst všechny pokyny k použití Přečtěte si pozorně uvedené informace. Upozornění a bezpečnostní pokyny	Pažljivo pročitajte cjelokupne upute proizvođača za uporabu i slijedite sve sigurnosne upute koje su tamo navedene. Prije nego što postavite i koristite bilo koji proizvod, trebali biste pročitati sve upute za uporabu Pažljivo pročitajte navedene informacije. Upozorenja i sigurnosne smjernice	Pozorno preberite celotna navodila proizvajalca za uporabo in upoštevajte vsa tam navedena varnostna navodila. Pred namestitvijo in uporabo katerega koli izdelka preberite vsa navodila za uporabo Natančno preberite navedene informacije. Opozorila in varnostne smernice	Kérjük, figyelmesen olvassa el a gyártó teljes használati utasítását, és kövesse az ott felsorolt biztonsági előírásokat. Mielőtt bármilyen terméket üzembe helyezne és használna, olvassa el az összes használati utasítást Olvassa el figyelmesen a felsorolt
Produkte sollten nie von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, die Gebrauchsanweisung des Hersteller lässt dies explizit zu. Kinder	Products should never be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless the manufacturer's instructions for use explicitly permit this. Children should never play with products unsupervised. Cleaning and user	Les produits ne doivent jamais être utilisés par des enfants ou des personnes ayant une tension artérielle réduite. capacités physiques, sensorielles ou mentales ou manque d'expérience et de connaissances sauf si les instructions d'utilisation du fabricant le permettent	I prodotti non devono mai essere utilizzati da bambini o persone con pressione sanguigna ridotta capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza a meno che le istruzioni per l'uso del produttore non lo consentano esplicitamente. I	Producten mogen nooit worden gebruikt door kinderen of mensen met een verlaagde bloeddruk fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis tenzij de gebruiksaanwijzing van de fabrikant dit uitdrukkelijk toestaat. Kinderen mogen nooit zonder toezicht met	Los productos nunca deben ser utilizados por niños o personas con presión arterial reducida. capacidades físicas, sensoriales o mentales o falta de experiencia y conocimiento a menos que las instrucciones de uso del fabricante lo permitan explícitamente. Los	Produkty by nikdy neměly používat děti nebo lidé se sníženým krevním tlakem fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti nebo nedostatek zkušeností a znalostí pokud to návod výrobce k použití výslovně nepovoluje. Děti by si nikdy neměly hrát s výrobky bez dozoru.	Proizvode nikada ne smiju koristiti djeca ili osobe sa sniženim krvnim tlakom fizičke, osjetilne ili mentalne sposobnosti ili nedostatak iskustva i znanja osim ako proizvođačeve upute za uporabu to izričito dopuštaju. Djeca se nikad ne smiju igrati s proizvodima bez nadzora.	Izdelkov nikoli ne smejo uporabljati otroci ali osebe z znižanim krvnim tlakom telesne, senzorične ali duševne sposobnosti ali pomanjkanje izkušenj in znanja razen če proizvajalčeva navodila za uporabo to izrecno dovoljujejo. Otroci se nikoli ne smejo igrati z izdelki	A termékeket soha nem használhatják gyermekek vagy csökkent vérnyomású emberek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességek vagy tapasztalat és tudás hiánya kivéve, ha a gyártó használati utasítása ezt kifejezetten megengedi. A gyerekek soha ne
Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug! Halten Sie Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten.	Danger of suffocation! Packaging material is not a toy! Keep packaging material out of the reach of children and people with reduced physical, sensory or mental capabilities.	Risque d'étouffement ! Le matériel d'emballage n'est pas un jouet ! Conserver le matériel d'emballage hors de portée des enfants et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites.	Pericolo di soffocamento! Il materiale di imballaggio non è un giocattolo! Tenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini e delle persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali.	Gevaar voor verstikking! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Houd verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen en mensen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens.	¡Peligro de asfixia! ¡El material de embalaje no es un juguete! Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños y de personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas.	Nebezpečí udušení! Obalový materiál není hračka! Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí a osob se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi.	Opasnost od gušenja! Materijal za pakiranje nije igračka! Držite materijal za pakiranje izvan dohvata djece i osoba smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti.	Nevarnost zadušitve! Embalaža ni igrača! Embalažni material hranite izven dosega otrok in ljudi z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi.	Fulladásveszély! A csomagolóanyag nem játék! A csomagolóanyagot tartsa távol gyerekektől és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyektől.